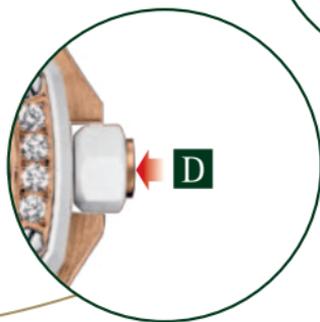
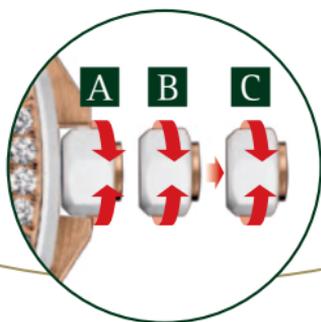
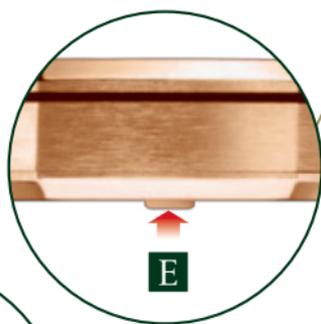


INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

QUARTZ MOVEMENT

CALIBRES 2508-2601-2610-2612-
2710-2712-2713-2714-2716

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus



ESPAÑOL

El sumario de su modo de empleo es interactivo.

Para acceder directamente a la sección buscada, haga clic únicamente en el título o subtítulo correspondiente.

Para volver al sumario principal, haga clic en el índice vertical blanco «Español».

GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

El certificado de origen adjunto contiene todas las especificaciones relacionadas con la garantía y los consejos de mantenimiento de su reloj.



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN P. 102
- LA MANUFACTURA DE AUDEMARS PIGUET

ACERCA DEL RELOJ P. 106
- GENERALIDADES

DESCRIPCIÓN DEL RELOJ P. 108
- VISTAS DEL MOVIMIENTO
- DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

USO DE LAS FUNCIONES P. 118
- INDICACIONES Y FUNCIONES DEL RELOJ
- PUESTA EN HORA DEL RELOJ
- AJUSTE RÁPIDO DE LA FECHA
- CONSEJOS DE USO



Introducción

LA MANUFACTURA DE AUDEMARS PIGUET

EL VALLE DE JOUX, CUNA DEL ARTE RELOJERO

En pleno Jura Suizo, a unos 50 kilómetros al norte de Ginebra, se sitúa el valle de Joux, una región que ha conseguido conservar su encanto natural hasta nuestros días. A mediados del siglo XVIII, el clima riguroso de esta región montañosa y el desgaste del suelo condujeron a los agricultores de la región a dedicarse a otro tipo de actividades. Su gran destreza manual, su singular creatividad y su increíble tenacidad llevaron a los habitantes del valle, los Combiens, a dedicarse a la relojería.

Gracias a su elevada calidad, los movimientos que fabricaban obtuvieron un gran éxito entre las empresas ginebrinas, que los transformaban en relojes completos.

A partir de 1740, la relojería se desarrolló como una actividad autónoma en el valle de Joux. Desde entonces, como describe una crónica de 1881, esta región se convirtió «en un país ideal, donde la pobreza desapareció rápidamente».



DOS NOMBRES PARA UNA GRAN AVENTURA

En 1875 dos jóvenes apasionados por la alta relojería, Jules Louis Audemars y Edward Auguste Piguet, deciden unir sus competencias para diseñar y producir relojes de complicaciones en el valle de Joux, cuna de la Alta Relojería. Su determinación, imaginación y disciplina rápidamente les conducen al éxito. Hacia 1885, abren una sucursal en Ginebra, y en 1889 establecen nuevas relaciones comerciales en la Exposición universal de París, donde presentan relojes de bolsillo con complicaciones. Con los años, la Manufactura Audemars Piguet sigue desarrollándose. Sus creaciones van marcando la historia de la Alta Relojería, como en 1892, con el primer reloj de pulsera de repetición con minutos o, en 1915, con el movimiento de repetición de cinco minutos más pequeño jamás realizado hasta la fecha.

A partir de 1918, los hijos de los fundadores continúan con el trabajo emprendido por sus progenitores. Refinan sus conocimientos sobre la fabricación de relojes de pulsera para señora y caballero y diseñan nuevos y sofisticados movimientos ultraplano.

De este modo, a fuerza de perseverancia y de iniciativa, y tras haber sido tocados de lleno por el desplome de la bolsa de Wall Street en 1929, sus dirigentes relanzan la creación de los relojes denominados esqueletos, y seguidamente emprenden la producción de cronógrafos. Pero este nuevo impulso se ve interrumpido bruscamente por la Segunda Guerra Mundial. Al acabar el conflicto, se impone una reorganización. La Manufactura decide privilegiar la creación de piezas de gama alta manteniéndose fieles a su tradición innovadora. Una estrategia que da sus frutos, sobre todo porque viene acompañada de una formidable audacia creativa.



Fortalecidos por un éxito que ya ha alcanzado una dimensión internacional, Audemars Piguet prosigue su trabajo de creación, especialmente con el lanzamiento en 1972 del *Royal Oak*, el primer reloj deportivo de gama alta de acero, cuyo éxito fue inmediato, y luego en 1986 con el primer reloj de pulsera ultraplano de tourbillon con carga automática. Desde entonces, su espíritu creativo no ha desfallecido y han presentado guardatiempos con una estética original dotados con movimientos excepcionales. De este modo, consiguen actualizar a los gustos del momento los relojes de complicaciones a finales de los ochenta con el lanzamiento, en 1999, de su extraordinaria colección *Tradición de Excelencia*. Otra de las muchas manifestaciones de un espíritu audaz anclado en la tradición. Y otras tantas promesas para el futuro.



Acerca del reloj

GENERALIDADES

EL CUARZO: INVITADO DE HONOR EN LA FIRMA AUDEMARS PIGUET. UTILIZADO DESDE LOS AÑOS 70, EL CUARZO REVOLUCIONÓ EL CONCEPTO DE LA PRECISIÓN RELOJERA.

Aunque ofrece prestaciones superiores, la tecnología del cuarzo no goza del mismo prestigio que la relojería mecánica.

Audemars Piguet ha decidido optimizar el rendimiento de sus movimientos electrónicos, devolviendo así toda su distinción a esta tecnología de punta que hace posible la fabricación de instrumentos ultra sofisticados para profesionales.

Desde un punto de vista técnico, los movimientos de cuarzo utilizan como regulador (el órgano para medir el tiempo) un cristal de cuarzo atravesado por una corriente eléctrica. Este «resonador» vibra a una frecuencia muy alta (32 768 Hz) dividiendo el tiempo en intervalos iguales. Las señales eléctricas emitidas por el oscilador de cuarzo son registradas por un circuito integrado que divide su frecuencia para lograr impulsos equivalentes a uno, cinco o diez segundos en el caso de un reloj de cuarzo de visualización analógica.

Descripción del reloj

VISTAS DEL MOVIMIENTO

Calibre 2508



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,60 mm

Dimensiones totales: 17,20 x 13,50 mm

Rubíes: 7

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 321 o 377

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 6,80 mm

Grosor según el modelo: 1,65 o 2,60 mm

Autonomía mínima: 30 meses

Motor paso a paso; un impulso cada 10 segundos

Precisión de uso ± 2 min/año

Calibre 2601



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,80 mm

Dimensiones totales: 12,00 x 9,70 mm

Rubíes: 3

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila: No 321

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 6,80 mm

Grosor: 1,65 mm

Autonomía mínima: 36 meses

Motor paso a paso; un impulso por segundo

Precisión de uso ± 2 min/año

Descripción del reloj

VISTAS DEL MOVIMIENTO

Calibre 2610



Lado esfera



Lado fondo

Calibre 2612



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,90 mm

Diámetro total: 16,50 mm

Rubíes: 8

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 321 o 364

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 6,80 mm

Grosor según el modelo: 1,65 o 2,10 mm

Autonomía mínima: 24 meses

Motor paso a paso; un impulso cada 5 segundos

Precisión de uso ± 2 min/año

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,90 mm

Diámetro total: 21,10 mm

Rubíes: 8

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 315, 362 o 397

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 7,90 mm

Grosor según el modelo: 1,65 / 2,10 o 2,60 mm

Autonomía mínima: 24 meses

Motor paso a paso; un impulso cada 5 segundos

Precisión de uso ± 2 min/año

Descripción del reloj

VISTAS DEL MOVIMIENTO

Calibre 2710



Lado esfera



Lado fondo

Calibre 2712



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,90 mm

Diámetro total: 16,20 mm

Rubíes: 7

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 317 o 379

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 5,80 mm

Grosor según el modelo: 1,65 o 2,15 mm

Autonomía mínima: 38 meses

Motor paso a paso; un impulso cada 5 segundos

Precisión de uso ± 2 min/año

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 1,90 mm

Diámetro total: 21,10 mm

Rubíes: 7

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 315, 362, 397 o 329

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 7,90 mm

Grosor según el modelo:

1,65/2,10/2,60 o 3,10 mm

Autonomía mínima: 24 a 72 meses

Motor paso a paso; un impulso cada 5 segundos

Precisión de uso ± 2 min/año

Descripción del reloj

VISTAS DEL MOVIMIENTO

Calibre 2713



Lado esfera



Lado fondo

Calibre 2714



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 2,225 mm

Diámetro total: 18,39 mm

Rubíes: 7

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila (según el modelo): No 315, 362 o 397

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 7,90 mm

Grosor según el modelo: 1,65/2,10 o 2,60 mm

Autonomía mínima: 39, 43 o 62 meses

Motor paso a paso; un impulso por segundo

Precisión de uso ± 2 min/año

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 2,875 mm

Diámetro total: 26,185 mm

Rubíes: 5

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila : No 371

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 9,50 mm

Grosor: 2,10 mm

Autonomía mínima: 40 meses

Motor paso a paso; un impulso por segundo

Precisión de uso ± 3 min/año

Reducción del consumo en un 70 % con la tija en posición de puesta en hora

Descripción del reloj

VISTAS DEL MOVIMIENTO

Calibre 2716



Lado esfera



Lado fondo

DATOS TÉCNICOS DEL MOVIMIENTO

Grosor total (sin pila): 2,875 mm

Diámetro total: 26,185 mm

Rubies: 5

Frecuencia: 32'768 Hz

Pila : No 371

Tensión: 1,55 V

Diámetro: 9,50 mm

Grosor: 2,10 mm

Autonomía mínima: 40 meses

Motor paso a paso; un impulso por segundo

Precisión de uso ± 3 min/año

Reducción del consumo en un 70 % con la tija en posición de puesta en hora



Uso de las funciones

INDICACIONES E FUNCIONES DEL RELOJ

(véase la figura en el interior de la cubierta)

- 1 Aguja de las horas
- 2 Aguja de los minutos
- 3 Ventanilla indicadora de la fecha
(sólo los modelos correspondientes)

CALIBRE 2508

Su reloj está equipado con una corona de dos posiciones:

- A** Corona en posición neutra
(atornillada en ciertos modelos)
- B** Corona en posición de puesta en hora

CALIBRES 2610-2612-2710-2712-2713-2714-2716

Su reloj está equipado con una corona de dos o tres posiciones:

- A** Corona en posición neutra
(atornillada en ciertos modelos)
- B** Corona en posición de corrección rápida
de la fecha
- C** Corona en posición de puesta en hora

SÓLO PARA EL CALIBRE 2601 Y SEGÚN EL MODELO

- D** Pulsador (centro de la corona)
- E** Pulsador (fondo de la caja)



Uso de las funciones

PUESTA EN HORA DEL RELOJ (EXCEPTO CALIBRE 2601)

Saque la corona hasta la posición **B** (cal. 2508) o **C** cal. 2610 - 2612 - 2710 - 2712 - 2713 - 2714 - 2716). La puesta en hora puede realizarse sin riesgo alguno en ambos sentidos.

Atención: no confundir mediodía y medianoche al corregir la fecha.

PUESTA EN HORA DEL RELOJ (SÓLO CALIBRE 2601)

La puesta en hora se realiza con el pulsador, cuya ubicación depende del modelo: en el centro de la corona de remontar (**D**) o en el fondo de la caja (**E**).

- Si se presiona durante menos de dos segundos, el minutero avanza un minuto.
- Si se presiona entre dos y cuatro segundos, las agujas avanzan una hora (cambio de huso horario).
- Si se presiona durante más de cuatro segundos, las agujas se adelantan sin interrupción.

AJUSTE RÁPIDO DE LA FECHA (SÓLO CALIBRES 2610 - 2612 - 2710 - 2712 - 2713 - 2714 - 2716)

Para evitar cualquier posible error, es recomendable llevar a cabo los cambios de fecha cuando el mecanismo no se encuentra en funcionamiento, es decir, entre la 1 h y, como muy tarde, las 20 h.

Si el reloj no muestra la fecha correcta, sacar la corona hasta la posición **B** (corrección rápida de la fecha) y girarla en sentido horario hasta alcanzar la fecha deseada.

CONSEJOS DE USO (SÓLO CALIBRES 2714 - 2716)

Si no se va a llevar el reloj durante un periodo prolongado, se recomienda poner la corona en posición de puesta en hora (corona hacia fuera). De esta forma, se conservará la vida útil de la pila.

